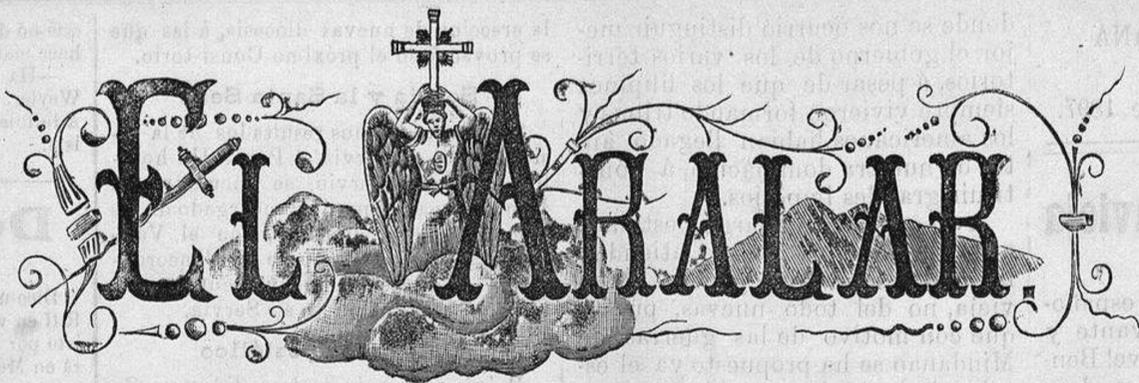


PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Pamplona, un mes. 1,25 ptas.  
Fuera, trimestre. 4 id.  
Ultramar, semestre 15 id.  
Extranjero, id. 23 id.

Número suelto. 5 céntimos  
Id. atrasado. 15 id.

PAGO ADELANTADO



DIARIO CATÓLICO-FUERISTA

ANUNCIOS

En 1.ª plana. 1 peseta línea  
En 3.ª id. 0,10 id. id.  
En 4.ª id. como esquinas, co-  
municativos y reciamos, a pre-  
cios convencionales.

Redacción y Administración  
ESTAFETA 31

Seccion religiosa

Miércoles.—Santos Amós, prof., Teófilo, Anesio, Félix, Cornelia y cps. mrs., y Balbina vg.

En la Catedral.—A las diez Misa conventual en la que predicará D. Pedro Santa Cruz.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas, de cinco a siete de la tarde.

En San Agustín.—A las siete de la tarde Ejercicios espirituales para sólo hombres, dirigidos por los Padres Guevara y Echeverría, S. J.

APOSTOLADO DE LA ORACION

ORACION COTIDIANA PARA ESTE MES.

Oh Jesus miol por medio del Corazon inmaculado de Maria Santisima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente dia, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazon.

Os las ofrezco en particular, a fin de que los católicos luchen con valor por su fe, a ejemplo del B. Pedro Canisio.

PROPÓSITO.

Sostener lo mejor que se pueda las obras católicas de nuestra diócesis y de nuestra parroquia.

Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Tecenderías, 4, 1.º

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarra, 35, 3.º

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Gregorio, 17, 2.º

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Mayor, 68, 3.º

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín, 22, 4.º

VOLUNTARIO MACHETEADO

Ha llegado a Cádiz, procedente de Cuba, un soldado gallego, natural de Pontevedra, José Baltar Villaverde, que se filió, siendo dependiente de comercio, a uno de los batallones voluntarios de la Habana.

En un encuentro con la partida de Perico Delgado recibió un balazo en la pierna izquierda. Al caer en tierra se abalanzaron sobre él los insurrectos; le dieron 13 tajos de machete, uno de ellos que le cercenó el brazo derecho, y le abandonaron, considerándole muerto. No murió, afortunadamente; pero perdió el brazo derecho y dos dedos de la mano izquierda, y ostenta cuchilladas en la cabeza, cara y cuello. Quedó sin conocimiento en la manigua, y al recogerlo las tropas fué llevado al hospital de sangre, donde los mé-

dicos militares le hicieron en las heridas 202 puntos de sutura. Este heroico voluntario gallego fué socorrido con 200 pesos por el general Weyler al embarcar en el vapor correo Buenos Aires con direccion a Cádiz.

En breve saldrá para Pontevedra, su pueblo natal, este bravo defensor de la patria española.

En la Habana todas las clases sociales se afanaban por abrazar al voluntario mutilado, y en nombre de todos lo hizo el general en jefe del ejército.

Goza de buena salud y se muestra orgulloso de sus heridas.

Seis meses duró la curacion en el hospital militar de Alfonso XIII.

Bien venido sea a la patria D. José Baltar Villaverde.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Temperatura máxima del día 29 . . . 18,7  
Mínima del día 30 . . . . . 5,1  
Altura barométrica . . . . . 712,2  
Velocidad del viento durante las 24 horas . . . . . 199 ks.

LA BIBLIOTECA BASCONGADA

De un artículo de *El Noticiero Bilbatino* son parte estos párrafos:

"Afortunadamente, el señor Herran, sin dar descanso a la mano, como vulgarmente se dice, acaba de publicar el tomo 9 de la Biblioteca con preciosas leyendas, episodios y cuentos de don Arturo Campion, continuando la segunda parte de la curiosísima euskariana a que ha dado nombre original y típico el distinguido escritor navarro.

Es sobrado conocido el señor Campion para que nosotros necesitemos hacer recomendacion de ningún género de sus obras, y sólo debemos decir que en esta segunda parte se revelan con más pujanza la fuerza del colorido y el vigor de su imaginacion.

Nada encontramos en la literatura euskara comparable a *Una noche en Zugarramurdi* y a *Grachina*, donde adquieren vida los detalles y peripecias de las brujerías con que Navarra se distinguió, ó al menos alguna parte de ella, en los pasados siglos, y la delicadeza y realidad de pintura de *La ciegucecita del puente*.

Si a las bellas condiciones literarias de este muy hermoso volumen con que se ha enriquecido la Biblioteca Bascongada de Fermín Herran agregamos lo módico de su precio—2 pesetas—y que se vende en las principales librerías, nos atreveremos a esperar que todos los amantes de la literatura euskara se apresurarán a adquirir la última obra dada a luz por esta empresa editorial."

por mal parece una rebeldía contra la humana naturaleza. Ahora, mientras tanto todo esto, conozco que he sido impulsada a estimarte por una conducta diametralmente opuesta a la que estoy naturalmente inclinada a aprobar.

—¡Oh! no habéis de mí, mi querida dueña; sino reflexionad en el sencillo principio que tan bien honrais en los demás. ¿Acaso no admirais a Aristides, que por servir a uno de sus enemigos, escribió, como se lo pedía, su mismo nombre en la tablilla en que se inscribían los votos para condenarle al destierro? ¿Por ventura vos, noble dama romana, no honrais asimismo el nombre de Coriolano por su generosa conducta hácia vuestra noble ciudad?

—Venero a los dos, muy ciertamente, Syra; pero lo hago porque además aquellos hombres eran héroes, como no ignoras, y no unos hombres ordinarios.

—Y ¿por qué no debiéramos ser todos héroes? preguntó Syra riendo.

—¡Ay, hija! ¿en qué mundo debiéramos vivir si lo fuéramos! Es muy grato el leer las hazañas de unos hombres tan extraordinarios; pero nos disgustaría mucho verlas ejecutadas por gentes vulgares cada día.

DEMOGRAFIA LOCAL

Inscripciones hechas el día 30 en el Registro civil

Nacimientos.—Varones 1 hembras 0.  
Defunciones.—Clemente Iñarra, de 18 años, de Pamplona.

SUCESO CURIOSO

Dicen de Tolón que, al ser puesta en el dique seco de Missiesy la fragata española *Victoria*, a la que se va a convertir en acorazado guardacostas, se observó con gran extrañeza que en toda su quilla estaban adheridas miles de ostras de gran tamaño.

La tripulacion y los obreros del dique hicieron gran provision de los agradables moluscos.

Se comprende que la *Victoria* anduviera cada vez menos, teniendo bajo el agua un banco de ostras que le entorpecía la marcha; pero lo que no se puede comprender es que, habiendo tres astilleros del Estado y varios otros particulares en España, no hayan sido vistos los moluscos de la *Victoria* ni quizás se vean los que se toman poco a poco otros buques de guerra.

Tanemos la desgracia de que, además de dar mucho dinero a los extranjeros para que arreglen nuestra escuadra, les enseñamos el abandono, ó sea las ostras de la marina española.

CONSUMO DE CARNES

Día 29

En el matadero público de esta ciudad fueron degollados 0 ovejas, 3 bueyes, 6 terneras y 12 carneros.

EL CENTRO CATÓLICO ALEMÁN

El Reichstag alemán se compone de diferentes agrupaciones políticas, la más numerosa de las cuales es la católica. Dada la especial constitucion de aquella Cámara, nuestros hermanos en religion deciden con sus sufragios las votaciones, en todo lo relacionado con la política. Mas cuando el asunto que se debate es de carácter religioso, se unen desde los ultraconservadores hasta los socialistas para resistir la embestida de los defensores de la buena causa.

Esto no obstante, el Centro católico ha visto dos veces aprobada por el Reichstag una proposicion de ley aboliendo la que cierra las puertas del Imperio a la Compañía de Jesus. Y otras tantas al Canciller príncipe de Hohentloha, católico y hermano de un Cardenal difunto, ha declarado que el Gobierno no puede llevar a la práctica la resolucion de los Diputados.

Pero el benemérito Centro no cesa en sus jus-

—Y ¿por qué? replicó Syra.

—¿Por qué? ¿Le gustaría a una madre ver a su niño de pecho jugar con serpientes ó estrangularlas en su cuna? Mucho sentiría yo que un caballero, a quien hubiera invitado a comer, me dijera con indiferencia que aquella mañana había muerto un minotauro ó estrangulado una hidra, ó tener un amigo que me ofreciera dirigir al Tiber mis caballerizas y limpiarlas. ¡Librémos los dioses de una generacion de héroes, digo yo!

Fabiola, al decirlo, soltó una alegre carcajada por la ocurrencia; mientras que Syra participado de su buen humor continuó:

—Pero supongamos que nosotros hubiéramos tenido la desgracia de vivir en un país donde existieran tales monstruos como centauros y minotauros, hidras y dragones. ¿Acaso no valiera más que los hombres ordinarios fueran héroes hasta el punto de sujetarlos, que no que debiéramos enviar a los más remotos confines del mundo en busca de un Teseo ó de un Hércules para acabar con ellos? Pues bien; en dicho caso, un hombre no es más héroe para luchar con ellos que lo es un cazador de leones en mi país.

—Es muy cierto, Syra; pero yo no doy

tisimas pretensiones, y nuevamente ha presentado la proposicion que tiende a poner fin al inicuo destierro de los Padres Jesuitas.

Servicio militar para el día 31

Parada—Cantabria.  
Jefe de día—D. Joaquin Herrero, Comandante de Numancia.

Imaginería de idem—D. Miguel Rasines, Comandante de América.  
Hospital y provisiones—América 3.º capitán.

VIAJE DE PRIMO DE RIVERA

En el tren expreso llegó el sábado a Barcelona el nuevo capitán general de Filipinas, Sr. Primo de Rivera.

Esperaban en la estacion al señor marqués de Estella los generales Despujols, García Navarro, Desolor, Borbon, Soler, Fontseré y otros jefes de los cuerpos de la guarnicion, el alcalde, el gobernador, el presidente de la Diputacion y numeroso público.

Después de recibir innumerables enhorabuenas, despidió al piquete el señor marqués de Estella, quien montó en un coche acompañado de los señores Despujols, Olivares y Cobo de Guzman, dirigiéndose por el parque y paseos de la Gran Vía a la administracion de correos, donde comió.

El recibimiento que el público dispensó al señor Primo de Rivera fué respetuoso.

Al mediodía empezó el embarque de los soldados expedicionarios.

El Sr. Primo de Rivera se trasladó a bordo del vapor *Montevideo*, a las tres de la tarde.

Con él embarcaron su estado mayor y 900 hombres de infantería de marina, quedando en tierra tres soldados a causa de hallarse enfermos.

A bordo pasaron a despedir al general varias personas del elemento oficial, observándose no acudieron tantas como cuando se fué el general Polavieja.

Numeroso público presenció el embarque y el desfile.

El vapor *Montevideo* zarpó a las seis de la tarde.

En aquel momento el señor Primo de Rivera dirigió este despacho:

"Gobernador general de Filipinas a ministro de la Guerra:

Al partir para mi destino ruego a V. E. saludar respetuosamente a SS. MM. el rey, reina regente y real familia, así como al Gobierno, significándoles que mi único deseo es sacrificarme en bien de la patria.

Que Dios me ayude en tan espinoso cargo pido de su subordinado."

con la aplicacion de tu idea.

—Es la siguiente: la cólera, el odio, la venganza, la ambicion y la avaricia, son a mi modo de ver unos monstruos tan verdaderos como las serpientes ó los dragones, y lo mismo atacan a los hombres vulgares que a los extraordinarios. ¿Por qué no me debiera ser dado a mí minarlos como Aristides Coriolano? ¿Por qué se debe de héroes lo que podemos hacer nosotras mismas?

—¿Y tú crees realmente un principio comun de mi caso temo yo que tú querrás te demasado.

—No, querida señora. Os asomo cuando me aventuré a sostener virtud interior é invisible era tan seria como la exterior y visible: que ahora debo causaros mayor bro.

—Prosigue, y no temas decirme todo.

—Pues bien; el principio del sistema que yo profeso es este: que debemos mirar y practicar como ordinaria y comun virtud, y aun como simple deber, lo que un código cualquiera, por más puro y sublime que pueda ser, considera como

92 Folletin de EL ARALAR

FABIOLA

ó LA IGLESIA DE LAS CATACUMBAS

POR

S. Emcia. el Cardenal Wiseman

—Ese escrito, dijo su señora, lo hallé en la villa de Cromacio, al dorso de una nota, y probablemente me lo llevé por equivocacion. No puedo apartarlo un momento de mi pensamiento, que se halla muy perplejo a causa de él.

—¿Por qué debe atormentar vuestro ánimo, mi noble señora? Su sentido parece muy sencillo.

—Sí, y esa sencillez misma es el motivo de mi perturbacion. Mis naturales sentimientos se revelan contra esa idea; yo creo que debo despreciar a hombre que no se resiente de una injuria, y no devuelve odio por odio. ¿El perdonar, a lo más, ya sería mucho: pero devolver bien

## El legado de Polavieja

Bendiga Dios la bandera española donde quiera que se levante y sea quienquiera el que la lleve! Bendíjala sobre todo en Filipinas, donde no es ni más ni menos que la cruz del Misionero, de la que penden los colores nacionales!

Dos generales en la dirección de la campaña de Cuba, y en menos tiempo tres por lo que se refiere a Filipinas, no son buena señal; pero no importa: el pueblo armado es el mismo y no ha dejado de ser el antiguo *no importa* el grito de guerra de nuestros ejércitos, expresión ante todo eminentemente cristiana, porque representa la conformidad con la divina voluntad, y la paciencia.

El general Polavieja, la figura más simpática de nuestro Estado Mayor, por lo mismo que es una de las más modestas, después de haber hecho en pocos meses lo que de seguro pasará con recomendación a la historia, sale de Filipinas no sin haber estudiado el país como demuestran sus declaraciones que nuestros lectores conocen ya, y que nos inspiran el presente artículo.

Há mucho tiempo que nuestros generales, cuando más saben conducir un ejército, alcanzándoseles muy poco en materias políticas de alto vuelo ni en materias administrativas, a pesar de que el Gobierno superior de nuestras posesiones ultramarinas se había confiado al elemento militar, porque tampoco el predominio del elemento civil era agradable a la opinión pública.

Mas qué había de suceder, cuando, dejando aparte otras consideraciones que no queremos tocar, se estaban contando los días ó los años a los capitanes generales para relevarlos de su cargo importantísimo? De aquí el escaso conocimiento, por no decir ninguno, que de aquellos territorios tenían después de algunos años de mando. Los Vives, los Tacón, los Camba eran excepciones muy señaladas en el catálogo de nuestros gobernantes de Ultramar, y no podíamos ni debíamos contar con que a esos nombres se añadiesen otros igualmente recomendables.

Y es que nuestro país ha sido gran potencia marítima, a pesar de que han muerto sin ver el mar generaciones y generaciones de nuestros compatriotas, y fué en su tiempo la primera de las potencias coloniales, sin que generaciones y generaciones también tuviesen más idea de las cosas de Ultramar que la que pudieran darle por algunos géneros que allí se vendían las tiendas de ultramarinos. Imposible es negar esto y dejar de reconocer que no comprendíamos nuestro destino verdadero, y luchábamos, por decirlo así, contra él, no preparándonos para cumplir nuestras obligaciones de potencia marítima.

Por eso ora que todos hablamos de la República Argentina, cuando Polavieja nos dice respecto a la administración de Filipinas la circunstancia de que los vieneses permanecen tranquilos cuando se agitan los tagalos, nos damos cuenta de que allí hay dos razas principales que no pueden gobernarse a igual suerte. Extraño, en verdad, parece, que no se haya dividido antes de ahora el mando superior del Archipiélago, atendiendo a esa diferencia. Sólo nos lo explicamos por el estado de paz invariable en que se conservaron durante siglos. Y téngase en cuenta que en América no hicimos otro tanto,

donde se nos ocurrió distinguir mejor el gobierno de los varios territorios, a pesar de que los filipinos siempre vivieron formando tribus y los americanos habían llegado antes de nuestra dominación, a constituir grandes imperios.

A tiempo, sin embargo, estamos aún, y esperamos que se atiendan las indicaciones del general Polavieja, no del todo nuevas, puesto que con motivo de las guerras de Mindanao se ha propuesto ya el establecimiento de un gobierno superior especial para esta isla y sus dependencias.

El Archipiélago filipino, que no há menester reformas en lo político, las necesita en lo administrativo. Realmente hay en su régimen actual, aunque no generalmente conocidas ni citadas diferencias de bulto, como la coexistencia de gobiernos político-militares y de otros civiles. Cuando para aquellas islas se proponen reformas tampoco se indican para todas las islas, sino que se ensayan en algunas que parecen más á propósito para ensayos de esta naturaleza.

Pero lo más extraño es que al hacer todo esto no se obedece a un plan preconcebido, que, por otra parte, no podría basarse en fundamentos racionales. Hora es ya de pensar en ello.

El legado del general Polavieja puede ser tan precioso como su administración y tan útil como la dirección de la campaña, si nuestros gobernantes lo aprovechan.

A. BALBÍN.

(De El Movimiento Católico.)

## De Roma

### El próximo Consistorio

Sigue hablándose del nuevo Consistorio que habrá de celebrarse después de Pascua de Resurrección.

En la reunión consistorial secreta, el Papa creará varios Cardenales y preconizará muchos Obispos. Relativamente a los primeros, es seguro que los Arzobispos de Lyon y Rouen, y probable que el P. Saptier, éste como aquéllos francés, serán agraciados con el capelo. Se habla también de dar éste a dos Prelados italianos, — Mons. Volpe, mayordomo de los Palacios apostólicos, y Mons. Ciasca, religioso agustino, secretario de la Propaganda — y a algunos Obispos austriacos y españoles.

Cuanto a las diócesis vacantes, se proveerán las cinco de Rusia, gracias al acuerdo á que han llegado la Santa Sede y el Gobierno moscovita; y dícese se erigirá una en Belgrado y se nombrará el titular de ella. La creación de este obispado fué solicitada por el cismático rey de Servia, en su reciente viaje á Roma.

### El Sacro Colegio

Actualmente el número de los capelos vacantes en el Sacro Colegio es diez, más dos Cardenales reservados *in petto*, pues de 70 sólo viven 58 Príncipes de la Iglesia creados y consagrados.

### Beatificaciones solemnes

Prometen ser solemnísimas las canonizaciones de los Beatos Fourier y Zaccaria, después del próximo Consistorio.

Al acto asistirán los Cardenales y todos los Obispos del orbe católico que quieran y puedan concurrir.

Respecto á la asistencia de los Obispos, es curioso el siguiente dato. Los de las diócesis cuya capital está situada á una distancia de Roma de menos de 150 kilómetros recibirán *orden* de venir; los demás de Italia únicamente *invitación*, y los extranjeros un simple *aviso*.

Con todo créese que serán muchos los que aceptarán la *invitación* y no pocos los Prelados de otros países que, desfriendo al *aviso*, acudirán á esta ciudad para dar el *placet* á las dos canonizaciones.

### La Santa Sede y la República Argentina

El Soberano Pontífice ha recibido en audiencia particular al ministro de la República Argentina en Berlin, encargado por su Gobierno de tratar con la Santa Sede las cuestiones relativas á los intereses de los católicos en aquel lejano país, y en particular en lo concerniente á

la erección de nuevas diócesis, á las que se proveerá en el próximo Consistorio.

### Servia y la Santa Sede

Se esperan buenos resultados de la visita del rey de Servia al Papa. Un hombre de Estado, servio, se encuentra en Roma hace algunos días encargado de las negociaciones preliminares con el Vaticano para la conclusión de un Concordato que establezca definitivamente la situación de los católicos en Servia.

### Delegado apostólico

Prévia audiencia de despedida con Su Santidad, ha salido de Roma para Quebec el nuevo delegado apostólico del Canadá, Mons. Merry del Val.

Este, á pesar de no ser más que Prelado de la casa del Papa, va á resolver un espinoso asunto escolar, con todas las atribuciones anejas á un representante de la Santa Sede, en un país que cuenta diecisiete Obispos, siete Arzobispos y un Cardenal. Las cosas han llegado á tal punto allí que un Prelado ha amenazado con negar tierra sagrada al que vote por el Gobierno en la cuestión que se debate.

Si Mons. Merry del Val logra dar á esta pronta y satisfactoria solución, dícese que Su Santidad Leon XIII conferirá al joven Prelado su representación en las fiestas conmemorativas del 61.º aniversario de la coronación de la reina de Inglaterra. Mons. Merry es ya conocido en la Corte de Londres, pues en 1886 ejerció de embajador del Papa en el jubileo de la propia Soberana.

## DE FILIPINAS

El ejército continúa su avance triunfal.

Han sido tomados Bacoor, Zapote y San Nicolás, en donde el enemigo había acumulado grandes medios de resistencia.

La casa-hacienda de San Nicolás fué tomada sin resistencia, á pesar de hallarse bien fortificada.

Espérase la rendición de Noveleta, Cavite y Rosario.

Se cree que el general Marina ha tomado ya Binacayan.

Los soldados se muestran animados de gran espíritu patriótico.

—Un periódico afecto al general Polavieja dice que al hablar el general de que los servicios se hallaban desorganizados á su llegada á Filipinas no lo hizo con objeto de censurar á Blanco, sino al Gobierno, que no envió á Blanco los elementos necesarios.

—El corresponsal del *Heraldo* en Manila insiste contra las rectificaciones oficiales y oficiosas en que el general Polavieja pidió refuerzos al Gobierno, añadiendo que lo hizo 24 horas antes de haber remitido el corresponsal su telegrama al *Heraldo*.

Añade que el telegrama lo envió Polavieja cifrado y que en él pedía 20 batallones.

—Se ha aprobado por Real orden el proyecto de las divisivas que han de llevar en lo sucesivo los jefes y oficiales de Filipinas, para evitar la excesiva visualidad y difícil colocación de las actuales en los uniformes de rayadillo.

Las nuevas serán como sigue:  
Para los jefes: tres galones de oro (coronales); dos (tenientes coronales); uno de oro y otro de plata (comandantes); colocados á lo largo de la hombrera.

Para los oficiales: tres trencillas de oro; dos ídem ó una de oro y otra de plata, colocadas en el lado extremo de la hombrera, perpendicularmente al eje de ésta.

Dichas hombreras serán móviles y se sujetarán con dos botones.

—Se atribuye á un ministro la declaración de que en breve comenzarán á regresar las tropas de Filipinas, terminando la insurrección acogiéndose los rebeldes al bando publicado por Polavieja.

## Guerra de Cuba

Los ministeriales consideran que se halla próxima la pacificación de Cuba.

Es probable que se implanten las reformas á fines de Abril.

—La noticia de la prisión de Rius Rivera ha producido inmenso entusiasmo.

Se considera como un golpe de muerte para la insurrección cubana.

De esta opinión es el Sr. Cánovas.

El ministro de la Guerra estuvo en Palacio á comunicar á la reina tan importante nueva.

El Gobierno considera que Rius Rivera era el cabecilla de mayor prestigio entre los rebeldes, después de Máximo Gomez, y que representaba al elemento intransigente.

—El ministro de la Guerra ha recibido dos cartas de Cuba que contienen impresiones optimistas respecto á la guerra.

En cambio otras cartas particulares traen impresiones pesimistas.

Asegúrase en ellas que los cónsules residentes en la isla han participado á sus gobiernos

que no decae la insurrección y que Weyler no hace nada de provecho.

—Ha pasado por Cienfuegos el general Weyler. Ha relevado á todos los oficiales de la Administración militar de aquella parte de la isla.

## Del interior

Dice un periódico de Málaga que el bajá del Riff en vista de la persecución de que es objeto por parte de algunas kabilas, se refugiara en Melilla, según escriben desde esta plaza, y se dirigirá luego á Málaga donde embarcará con dirección á Tángier.

El gobernador civil de Lugo ha comunicado al ministerio de la Gobernación que de Becerreá han salido fuerzas de la benemerita en persecución de una partida que apareció en Triacastela.

Niega la autoridad civil de Lugo que esa partida, muy escasa en número, tenga carácter político, como se ha dicho.

Es una cuadrilla de ladrones que, con el pretexto de agitación carlista, se dedica á robar y saquear en las inmediaciones de varias aldeas de aquella provincia.

El ministro de Marina ha recibido tres millones de pesetas que la Junta patriótica de Méjico regala á España para la construcción de un buque de guerra.

La suscripción abierta en Méjico asciende á siete millones, que es lo que costará el nuevo buque de la marina de guerra española, el cual llevará el nombre de *Moctezuma*.

En el casino carlista de Zaragoza dió el domingo á la noche una conferencia el famoso *Niño Dios*, el cual, al pronunciar una inconveniencia, fué llamado al orden por el delegado de la autoridad.

Con tal motivo se promovió un tumulto que hizo necesaria la presencia del señor gobernador civil, el cual cerró el casino.

La guardia civil disolvió los grupos.

La autoridad judicial instruye sumaria.

### Del Heraldo de Madrid:

«Anoche fueron detenidos, como estafadores de la Compañía de ferrocarriles del Norte, cinco jornaleros que extenuados por el hambre se decidieron á tomar el tren sin billete para buscar trabajo en Madrid.»

La Reina ha recibido en audiencia al soldado de infantería de marina Francisco Rebbina, natural de Sagunto, que á consecuencia de varias heridas que recibió en un combate en Cuba ha perdido la vista.

La Regente conversó afablemente con el valiente soldado y dió orden para que le entregasen una gratificación.

En Barcelona ha sido denunciada la *Carulla Catalana*, de los señores Prat de la Riba y Muntañola, publicada por el Centre Catalá, de Sabadell, y recogidos todos los ejemplares que se hallaban en poder de dicha Sociedad.

Esta obra fué publicada en el año 1894, habiendo circulado desde aquella fecha y sido repartida profusamente días pasados en la capital de Cataluña.

## Vascongadas

Dicen de Fuenterrabia que en el fuerte de Nuestra Señora de Guadalupe se trabaja activamente y ya todo está preparado para que en un caso de necesidad pueda emplazarse la artillería de gran calibre y de tiro rápido que ha de armar dicho castillo.

El orfeon bilbaino asistirá este verano á un certámen en Marsella y á otro en Limoges.

El Ayuntamiento de Vitoria ha decidido construir una plaza de abastos. La idea ha sido muy bien acogida por el vecindario y la prensa de aquella capital.

Es esperarlo en Bilbao D. Antonio Arza, director de la *Euskal-Erria*, de San Sebastián, y portador del nombramiento de cronista de las Provincias Vascongadas extendido á favor del reputado escritor D. Carmelo Echeburua, que ha de firmar la Diputación de Vizcaya, como lo han hecho las otras dos.

## DE VAL DE ILZARBE

Adios 29 de Marzo de 1897.

Sr. Director de EL ARALAR.

Muy señor mío: Circulan rumores por este pueblo, con visos de verdad, de que el señor Administrador de Hacienda de esta provincia ha impuesto una multa de 53 pesetas á nuestro Ayuntamiento, por no haber cancelado la cuenta de cédulas personales del año 1896, y dejar de remitir los padrones de las mismas para el presente ejercicio, servicios que le estaban ordenados.

LA PREVISION  
COMPANIA DE SEGUROS  
SOBRE LA VIDA  
A PRIMA FIJA  
SHERASTIAN GASTIA  
PLAZA DEL CASTILLO 36. 3. BARCELONA  
CONTRA INCENDIOS  
A PRIMA FIJA

Se dice que el Ayuntamiento mandó un comisionado a dicho centro a cancelar la cuenta de cédulas del año 1895 96, y no se le admitió la cancelación porque no llevó los padrones para el actual ejercicio.

El Ayuntamiento, tal vez hubiera llenado este servicio, pero no me extrañará se abstenga de hacerlo, como se abstienen, si no todos, la mayor parte de los Ayuntamientos de la provincia; porque no es nada el formar y remitir los padrones, sino que después vienen las cédulas, se distribuyen, y nadie las quiere recibir: unos por antipatía, como tributo antiformal, y otros porque dicen mejor empleado está ese dinero en pan para su familia.

En todos estos casos el Ayuntamiento se vé de frente con los vecinos para el cobro del impuesto, y como nadie quiere pagar con abnegación, resultan disgustos y pérdidas; disgustos, porque creen que el Ayuntamiento es el causante de que se le entreguen las cédulas; y pérdidas, porque se dejan muchas de cobrar y, como es necesario remesar el importe íntegro, hay que poner de algún bolsillo el importe de los morosos.

No sé lo que resultará en este conflicto, ni tampoco la actitud en que se encuentra la Corporación; pero se susurra que varias veces se ha asesorado de los vecinos mayores contribuyentes en este asunto enojoso y antipático, y todos están unánimes en que el impuesto obligatorio de cédulas personales es antiformal y se debe rechazar, y es muy posible mantenga su actitud.

Se habrá tomado esa medida general para todos los Ayuntamientos de la provincia que se encuentran en la misma situación que el nuestro? Y cuál será la actitud en que éstos se encuentran?

Los navarros tenemos un defecto y es, que nos mantenemos insensibles cuando nos hieren suavemente: nos arrancan un pelo; luego dos; luego un pedazo de cutis, y sufrimos como si nada sucediera; pero nos tocan las fibras del corazón y entonces es cuando demostramos lo que en realidad somos y valemos. ¡Ojalá sucediera así con este enojoso asunto de cédulas personales, para que hiciéramos como dicen las gentes: herrar ó quitar el banco!

Los campos sembrados los tenemos inmejorables y las viñas adelantadas como nunca se ha visto; de manera que presentan un aspecto superior á toda ponderación.

La venta de vinos va paulatinamente, cotizándose de 7 y medio reales á 8 y medio el cántaro de la última cosecha. También hay bastantes existencias de la cosecha del año anterior: los precios de esta clase supongo serán bastante mayores por las buenas cualidades que reúnen para el embarque y vinos de mesa.

Sin otro asunto que comunicarle por hoy queda de V. suyo afmo. y s. s. q. b. s. m.,  
El corresponsal.

### LA PROVINCIA

Con la solemnidad acostumbrada y no menor concurso de distintos pueblos que en años anteriores, se celebró el día 25 la romería al santuario de la Virgen del Yugo.

Celebró la Misa el señor párroco de Villafraña, D. Romualdo Arregui, y el sermón estuvo á cargo del R. P. Justo, carmelita descalzo.

Segun noticias, los Ayuntamientos de Huarte y Donamaria tienen costumbre de pagar los haberes de los maestros antes del vencimiento de cada trimestre.  
Excelente ejemplo.

Han sido destinados al regimiento de Numancia, de guarnición en esta plaza, los segundos tenientes de Caballería, recién ascendidos, D. Mariano Santiago y D. Alfonso Areitio.

La guardia civil de Salinas de Oro, da cuenta de que dos sujetos que echaron al río Salado, en jurisdicción de Lerate, un cartucho de dinamita, al ver acercarse la pareja de servicio, emprendieron precipitada fuga, dejando abandonadas en la orilla del río varias prendas de vestir y objetos de pescar, todo lo cual se halla en poder del Juzgado de Guesalaz á disposición de sus dueños.

Hemos recibido con agradecimiento un librito en vascoence y titulado *Umiaren Lenengo Aizkidia*, esto es, *El Primer Amigo del Niño*, que tiene por objeto la enseñanza de la lectura del vascoence vizcaíno.

Para desempeñar las escuelas de Unciti y Oco han sido propuestas las maestras D.ª Joaquina Ruiz Moyer y D.ª Francisca Araus Lorient.

En el Depósito municipal se encuentran 9 detenidos, á disposición, uno de la alcaldía, dos del Juzgado y seis del gobierno civil.

Por promover un escándalo en la casa de lenocinio de la calle de la Merced núm. 28, ha sido conducido al Depósito municipal Mariano Gaspar Vicente, el cual juntamente con un cuchillo, 18 pesetas en metálico, cédula perso-

nal y una carta de socorro que se le ocupó, ha sido puesto á disposición del Juzgado municipal.

La Correspondencia publica el telegrama siguiente:

Barcelona 29 (10,20 m.)—La despedida de Sarasate en el teatro Lírico ha sido un nuevo triunfo para nuestro gran violinista.

Escuchó acompañado de la orquesta un concierto de Beethoven y otro de Mendelssohn. El entusiasmo fué delirante y la ovación que el público, que llenaba hasta el más pequeño hueco del teatro, tributó á Sarasate fué tan grande como jamás se ha visto en Barcelona.—El corresponsal.

Véase el anuncio inserto en cuarta plana titulado "Grandes almacenes y talleres de Sastre ría El Leon de Oro."

A todas las personas que dispongan de piano ó armonium recomendamos leer el anuncio inserto en cuarta plana referente al Centro de Música de

E. LUNA.

### Sombreros

Para caballeros y niños. Paraguas, corbatas, bisutería y objetos militares.

5, Calceteros, 5

Véase el anuncio inserto en 4.ª plana titulado "Arados giratorios, sistema Palacin."

### Ultimas noticias

Segun dice un periódico de Aragón, los ganaderos de Navarra están de enhorabuena, pues el ministro de la Guerra de Francia ha ordenado que con destino á Madagascar se compren como ensayo 200 mulas de los Pirineos.

Ha sido nombrado delegado de Hacienda de la provincia de Lugo D. Juan Cabello y Echenique, que durante mucho tiempo desempeñó en Pamplona la plaza de interventor.

Ha presentado la dimisión de su cargo por motivos de salud, el ingeniero agrónomo de esta provincia D. Celso Jaen.

Segun dice un periódico, el ex-sargento Lopez, que adquirió cierta celebridad cuando la gamizada, ha solicitado del Gobierno le conceda incorporarse á los ejércitos de Cuba ó Filipinas.

Parece que se han registrado en esta ciudad algunos casos de viruela y bueno será pensar en tomar enérgicas medidas higiénicas á fin de que no vuelva á propagarse.

Durante la travesía del vapor correo de Cuba al puerto de Cadiz ha fallecido el soldado perteneciente al regimiento del Rey, Pablo Aranguren y Urdapilleta, natural de esta provincia.

### Última hora

#### TELEFONEMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR)

#### Lotería nacional

Madrid 30 (3,27 t.)

En el sorteo de la Lotería celebrado hoy han correspondido los premios mayores á los números siguientes:

21732—2311—21834—32199—  
42973—26005—30474—19281—  
38519—10229—19027—47987—  
36479.

#### CONFERENCIA TELEFONICA

Madrid 30 (4,45 t.)

#### De Filipinas

Las últimas noticias recibidas de Manila dicen que el general Lachambre continúa avanzando sobre Noveleta y Cavite Viejo, disponiendo las fuerzas de modo que el ataque á las posiciones enemigas sea de flanco.

Dicen también que son muchos los rebeldes que se presentan y que la insurrección decrece tanto que en Bataan y otras comarcas reina ya tranquilidad.

#### Guerra de Cuba

El general Weyler continúa en Cienfuegos disponiendo la campa-

ña que va á emprender contra los insurrectos de aquella región para empujarlos hácia la oriental.

Se dice que la columna del general Rey ha batido en Villa-hermosa á la partida mandada por Máximo Gomez, matando á 39 rebeldes.

La partida capitaneada por el cabecilla Alejandro Rodriguez ha sido derrotada con pérdida de 29 individuos.

#### Rius Rivera y compañía (1)

Se han recibido detalles del combate en que fueron capturados el jefe de los insurrectos de Pinar y otros dos cabecillas.

El choque fué rudo al principio, y como luego comenzaron á flaquear los rebeldes, su jefe trató de reanimarles; pero el empuje de nuestras tropas infundió el pánico en la fuerza insurrecta, que se dió á la fuga.

Entonces fueron capturados Rius Rivera, Bacallao y Terry, estando los tres heridos.

Al ser conducidos á San Cristóbal, Terry murió en el camino.

Los otros dos van á ser sometidos á un consejo sumarísimo.

#### Las reformas de Cuba

El Gobierno continúa mostrando gran optimismo respecto de la campaña de Cuba, hasta el punto de que se dice que, en vista de la favorable marcha y satisfactorio resultado de las operaciones se propone plantear las reformas ya decretadas á mediados de Abril próximo.

#### Ascenso

Mañana firmará la reina el ascenso del coronel Ceballos por méritos de guerra contraídos en Cuba.

#### Lo de Zaragoza

Un telegrama puesto en Zaragoza á las once y media de esta mañana dice que el Juzgado que instruye proceso por lo ocurrido el domingo á la noche en el círculo carlista de aquella ciudad, ha practicado en él un nuevo reconocimiento, encontrando la cartilla militar carlista de Granda y sables de madera.

Añade que se continuarán con actividad las diligencias y que esta tarde prestará declaración el presidente de dicho círculo.

(1) Por haber oído ó entendido mal, sin duda, lo que nuestro corresponsal nos participó, dijimos ayer que habían muerto los cabecillas Rius Rivera, Terry y el jefe de Estado mayor de aquél. No fueron muertos, sino cogidos prisioneros, teniendo Rivera tres heridas.

### TELEFONEMA DE LA BOLSA

Madrid 30 (4,33 t.)—(Recibido á las 7,30)

#### BOLSA DE MADRID.

Deuda perpetua al 4% interior. . . . . 64,50  
Id. id. fin corriente. . . . . 64,55  
Id. id. fin próximo. . . . . 64,40  
Deuda perpetua al 4% exterior. . . . . 77,80  
Acciones del Banco de España. . . . . 000,00  
Deuda amortizable al 4%. . . . . 76,80  
Compañía arrendataria de Tabacos. . . . . 208,00  
Billetes de Cuba (1886). . . . . 95,00  
Id. id. (1890) liberadas. . . . . 79,25

#### CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Paris, á la vista. . . . . 30,45  
Londres, á la vista. . . . . 00,00

#### BOLSA DE PARIS.

4% exterior. . . . . 59,46  
3 por 100 francés. . . . . 102,15

BENARD Y C.ª { Madrid: Juan de Mena, 3.  
Paris: Place de la Bourse, 8.  
Representante en esta plaza el Corredor de comercio D. Antonio Garcia Peña, San Nicolás 15 y 17. 4.ª, y Plaza de la Constitución 26, bajo, teléfono núm. 121.

### Alcance telegráfico

#### Noticias de Cuba

Madrid 31 (2,45 m.)

Comunican de la Habana que en

San Cristóbal y pueblos limítrofes reina tan grande miseria que se ha dispuesto hacer ranchos y distribuirlos á los campesinos pacíficos, para que no mueran de hambre.

La columna Hernandez Velasco y la del general Suarez Inclan, combinadas, preparan una batida contra los restos de la partida que mandaba Rius Rivera cuando cayó herido y prisionero.

## ANUNCIOS

### Para regalos

Se han recibido en esta librería varias novelas que se acaban de editar, y que llevan la censura eclesiástica, muy propias para hacer un regalo á los niños.

Sus títulos y precios son como siguen:  
La salvacion de un ángel, por Micro.  
Esopo, por C. de Chasi.  
Esmeralda y rubí, por Mito.  
El tesoro del castillo, por N. S. M.  
A 30 céntimos de peseta, una, en rústica, y 40 en cartón.  
Por correo, cinco céntimos más.

### GRAN CATECISMO CATÓLICO

Su explicación clara y fundamental, con ejemplos escogidos y adaptados á cada materia, por el P. José Deharbe, S. J. Cuatro tomos en 8.º, 22 pesetas, encuadernado en tela.  
Se vende en esta librería.

#### EDICION EN VASCOENCE

### Catecismo de la Doctrina cristiana

por el P. ASTETE

A ruego de varios señores Sacerdotes hemos hecho una buena tirada del que se imprimió por primera vez en 1926, con las censuras necesarias, traducido del castellano por un señor Párrico del Baztan.  
Se vende en esta casa á 0'15 pesetas el ejemplar; diez ejemplares, 1,25, y los diez, 10 pts.

### Los trece martes

DE SAN ANTONIO

Piadosos ejercicios que para mayor gloria de Dios y honor del Santo Taumaturgo han sido compuestos por el Presbítero D. Marcelino Nava Delgado, Doctor en Sagrada Teología y Sócio de la Pia Union de San Antonio de Padua.  
Se vende á 25 céntimos de peseta.

### PREPARACION PARA LA MUERTE

y consideraciones sobre las verdades eternas, útiles á los fieles para meditar y á los sacerdotes para el púlpito, por San Alfonso María de Liguorio. Precio 2'50 pesetas. De venta en esta casa.

### PRÁCTICA PARROQUIAL

POR EL

#### DR. D. RAMON O'CALLAGHAN

Canónigo Doctoral de la santa Iglesia Catedral de Tortosa

4.ª edicion

Forma un tomo en 4.º de 500 páginas, de buen papel y clara impresion. Contiene la carta dirigida al autor por el Prelado Secretario de las cartas latinas de Su Santidad el Papa Leon XIII, manifestando que este libro está muy conforme con las enseñanzas de la Iglesia, y que es de grande utilidad para todo el clero.

Siendo bastante conocido este libro, no es necesario indicar siquiera su contenido. La presente edicion está aumentada con las recientes disposiciones sobre las diferentes materias que abarcaban las ediciones anteriores.

Se vende en la librería de los Sres. Erice y Garcia, Estafeta 31, al precio de 5'50 pesetas en rústica y 7 en pasta.

### EL DEVOTO

de San Antonio de Padua

Piadosos ejercicios que para mayor gloria de Dios y honor del Santo Taumaturgo han sido compuestos por el presbítero Dr. D. Marcelino Nava Delgado.

Contiene los ejercicios de piedad que han de practicar y las instrucciones que deben saber los socios de la Pia Union.

Su precio, encuadernado en tela es el de 80 céntimos de peseta. Se vende en esta casa.

### Amaya

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII

La mejor novela histórica, original de D. Francisco Navarro Villoslada y el poema más hermoso del país vascoencado.

Publicada con licencia del Ordinario. Tres tomos, 9 pesetas en rústica y 12 en pasta.

### MARÍA AL CORAZON DE LA DONCELLA

bajo el nombre de *Imelda*, ó sean coloquios íntimos en los cuales la Santísima Virgen propone al corazón de la doncella, por espacio de un mes, máximas importantes.  
Precio 1'75 pesetas. Lo tenemos en esta librería.

IMPRENTA DE ERICE Y GARCIA

Estafeta 31.

LA CATALANA

SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

SEBASTIAN GASTHARERHINA REPRESENTANTE PLAZA DEL CASTILLO 36, 3.ª FARMACIA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA

LA PREVISION

# GRANDES ALMACENES Y TALLERES DE SASTRERÍA EL LEON DE ORO

42, Plaza del Castillo, 42 (junto al Café Marina)

**Trajes** de Estambres, Cheviots, Vicuñas y Jergas desde 4 y 1/2 duros á 25 duros.

**Sobretodos** de Melton, Estambres y Armures desde 8 duros á 20 duros.

Esta casa se halla montada con todos los adelantos y ofrece un **25 por 100 más barato** que ninguna otra Sastrería.

NOTA. La casa cuenta con personal nuevo y escogido y **se hacen trajes en ocho horas.**

## CENTRO DE MÚSICA

CONSTITUCION, 39, PAMPLONA

El dueño de este acreditado Establecimiento tiene el honor de anunciar al público, que desde esta fecha queda abierto su TALLER DE REPARACIONES de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos musicales en la calle de Zapatería, número 43, disponiendo al efecto de personal competente que también se encargará de visitar las poblaciones donde se le necesite para trabajos de arreglo y afinaciones; todo lo cual se garantiza. Dirigirse á

E. LUNA, Constitucion, 39, PAMPLONA.

## DR. KLEIN

AUTOR DE LAS PASTILLAS NIELK

### ANEMIA DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CONVALESCENCIA, EMBARAZO, DENTICIÓN, TISIS, &c.

**PASTILLAS FOSFATADAS DR. KLEIN**  
Estas pastillas pueden tomarse solas ó también disueltas en agua formando solución de fosfato de cal. Ventajas que tienen sobre los otros preparados de cal: 1.ª Ser completamente asimilables (digeribles); 2.ª No contener nada de hierro, así es que deben tomarlas los enfermos predispuestos á congestiones é irritaciones pulmonales y bronquiales, á quienes tanto perjudican los preparados que contienen hierro; 3.ª Estar dosificadas con exactitud; 4.ª Conservarse indefinidamente; y 5.ª Ser el preparado de cal más económico, pues contiene doble cantidad de fosfato de cal que los que se venden á mayor precio.

### ASMA CATARRO, SOFOCACIÓN, DIFICULTAD DE RESPIRAR LICOR ANTIASMATICO DEL DR. KLEIN

Cura el asma atacando las causas productoras del mal.  
**GOTAS CALMANTES DEL DR. KLEIN**  
Calman al momento los ataques de asma, por intensos que sean. El LICOR cura radicalmente la enfermedad; las GOTAS calman de momento el ataque.

### TOS PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN

Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.  
VENTA.—D. Abundio Irizarri, Chapitela 22.—Dr. Valencia, Bolserías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irarrita, S. Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chapitela, 15.—Autor **DR. KLEIN**, Escudellers 82, Barcelona.

Ejercicio de perfeccion y virtudes cristianas por el V. P. Alonso Rodriguez, de la Compañía de Jesús. Nueva edición ajustada á la que en 1616 salió en Sevilla revisada de nuevo por el mismo autor. Seis tomos en 8.º, encuadernados en tabelete, 9 pesetas. Encuadernados en tres volúmenes. 8. 25 pesetas.

## Copias oleográficas

de cuadros de los más afamados pintores premiados en varios concursos y exposiciones

**Sagrado Corazon de Jesús**, por el P. Morell, de la Compañía de Jesús, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Sagrado Corazon de María**, por el P. Morell, tamaño 92 por 64 centímetros. Precio, 7 pesetas.

**Purísima Concepcion**, por Murillo, tamaño 89 por 62 centímetros. Precio, 5 pesetas.

**La Sagrada Familia**, por Rafael, tamaño 90 por 64. Precio, 5 pesetas

**Jesús ante Pilatos** y su sentencia. Mide 109 por 74 centímetros y se vende á 10 pesetas.

**San Francisco de Asís**, tamaño 52 por 68 centímetros. 2,50 pesetas

**La Sagrada Familia**, igual tamaño y precio que San Francisco.

**La aparicion del Niño Jesus á San Antonio de Padua**, de Murillo, tamaño 58 por 78 centímetros. Precio 2,50 pesetas.

**San José**, por Murillo, tamaño 88 por 60. Precio, 5 pesetas. También hay existencias de otra imágen del Santo, que se vende á 4,50 pesetas.

Se venden en la Administracion de este periódico, Estafeta 31.

## COMPLETO SURTIDO

de CUADERNOS rayados (copiadores y diarios) en 8.º, 4.º y folio, á 5, 10, 20, 25, 30, 40, 50 y 75 céntimos de peseta.

LIBROS rayados (copiadores, diarios y mayores, foliados y con *Debe* y *Haber* algunos de ellos) en 4.º y folio y de 100, 150, 200, 250, 300 y 400 hojas, se venden á 1, 1'25, 2, 2'25, 3, 3'50, 4'50, 5'50 y 6'50 pesetas. Buen papel y excelente rayado.

Copiadores de cartas de 200 hojas á 3'50 y 4'50 pesetas.

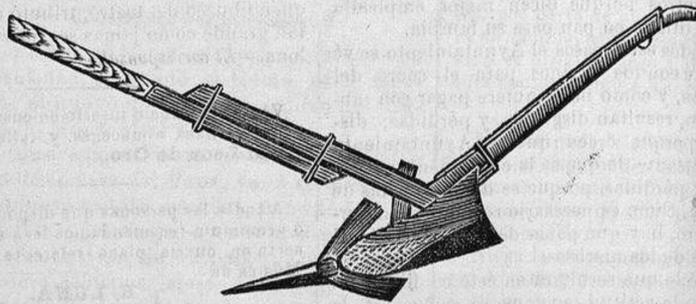
## ARADOS GIRATORIOS PALACIN

SISTEMA

CON PRIVILEGIO EXCLUSIVO

PREMIADOS EN VARIAS EXPOSICIONES Y CONCURSOS, ÚNICOS VERDAD

Los más fuertes, ligeros y baratos de cuantos se conocen en la actualidad.



Con motivo de la gran crisis por que atraviesa la agricultura, y con el fin de que todos los labradores hagan uso de un arado tan útil, introduzco, desde hoy nuevos precios en mis tarifas, que comparados con los de años anteriores, resultan mucho más económicos, como puede verse:

CLASES	CONSTRUCCION	FUERZA	PESO	PESETAS
1.ª	Con vertedera de acero . . . . .	Tres caballos	42 kilos..	. . . . . 88
2.ª	Con id. de acero. . . . .	Dos id.	32 id.	. . . . . 81
3.ª	Con vertedera y cuerpo de acero	Dos id.	28 id.	. . . . . 84
3.ª	Con vertedera de acero . . . . .	Dos burras .	27 id.	. . . . . 29
Arados tiro de horcate	. . . . .	Un caballo .	22 id.	Sin horcate . 90

Vista esta tarifa, espero de su amabilidad se servirá dar la mayor publicidad posible á este anuncio, por si alguno de sus relacionados ó labradores quisieran comprar dichos arados; en cuyo caso, tanto V. como aquéllos pueden, para los pedidos, dirigirse á los señores Erice y García, Estafeta, 31, Pamplona y en Huesca al autor de ellos, D. Eusebio Palacin, calle de San Lorenzo, núm. 56.

Agricultores: No useis otros arados, si quereis tener limpios y exuberantes vuestros campos

## EL RABIOSO DOLOR

DE

### MUELAS CARIADAS

pone al hombre, cual le veis, desfigurado, triste, meditando é iracundo. La causa de todos estos males se destruye en UN MINUTO Y SIN RIESGO ALGUNO usando el

### AIBAF SERDNA

(anagrama) de Andrés y Fabiá, farmacéutico premiado de Valencia, por ser el remedio más poderoso é inocente que se conoce hoy para producir este cambio tan rápido y positivo. Destruye también la fetidez que la carie comunica al aliento.

De venta en todas las buenas farmacias de esta provincia. En Pamplona, farmacia del Sr. MARQUINA, calle de Bolserías. — 2 pesetas bote.

HE MANDADO POR AIBAF



POCO ME RESTA SUFRIR

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputacion de Navarra, además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.

El Comisionado principal, Sebastian Gastearena.

## OBRAS DE SEBASTIAN KNEIPP

PARROCO DE WORISHOFEN

**MI TESTAMENTO** para sanos y enfermos, por Mons. Sebastian Kneipp, version española por el Dr. D. Joaquin Collet.

Un tomo en 8.º, ilustrado con el retrato del autor, 28 láminas en fototipia, fuera del texto, representando todas las aplicaciones del método hidroterápico, tomadas del natural por medio de la fotografía, y 28 grandes viñetas á dos colores dentro del texto, enseñando prácticamente la manera de ejecutar las afusiones y riegos. Se vende á seis pesetas encuadernado en tela inglesa con planchas en oro y relieves.

**Tratamiento natural de las enfermedades agudas y crónicas** por el sistema Kneipp, clasificadas metódica y científicamente, por don N. Neuens. Version española de Gustavo Gili y Roig. Un tomo en 8.º de unas 400 páginas. En rústica 4 pesetas, en tela 5.

**El Consejero de las familias.** Guia de sanos y enfermos, por Monseñor Sebastian Kneipp, version castellana del Doctor D. Joaquin Collet y Gurgui. En 8.º, en tela 3'50 pesetas.

**Atlas de las plantas** usadas en el sistema hidroterápico Kneipp, version española de D. Francisco G. Ayuso. — Edicion I, que consta de 20 láminas en fototipia, con su correspondiente texto en tela, pesetas 7,50. — Edicion II en cromotipia. Consta de 41 láminas más el texto. En rústica 14 pesetas, en tela 14.

**El Cuidado de los Niños.** Avisos y consejos para sanos y enfermos, ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española de D. Francisco G. Ayuso. Un tomo en 8.º en tela, pesetas 3,50.

**Método de hidroterapia ó mi cura por el agua.** Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Cómo habeis de vivir.** Avisos y consejos para sanos y enfermos ó reglas para vivir conforme á la sana razon y curar las enfermedades segun los preceptos de la naturaleza. Version española por D. F. G. de Ayuso. Encuadernado en tela, 5,50 pesetas.

**Manual práctico y razonado del sistema hidroterápico de Kneipp**, por N. Neuens, Párroco de Bivange. Version española de D. Gustavo Gili y Roig. Precio, 3 pesetas.

Se venden en la Administracion de este diario